

DIARI

CREATED BY

Mariano Di Nardo | Simona Ercolani | Angelo Pastore

EPISODE 1.07

"Episode #1.7"

New experiences await on a two-day school trip to Rome. Too bad old problems tagged along for the ride!

WRITTEN BY:

Simona Ercolani | Mariano Di Nardo | Angelo Pastore | Ivan Russo

DIRECTED BY:

Alessandro Celli

ORIGINAL BROADCAST:

July 26, 2022



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.



DIARI is a Netflix Original series

MAJOR PLAYERS

PHOTOS: © Netflix

CHARACTER BIOS: © Wiki/8FLiX



Andrea Arru as Pietro Maggi

Pietro is considered the coolest and cutest boy in the class by some girls, especially Arianna. He is a guy who is not afraid to say what he thinks. He stays true to his ideas and his stubbornness. But Pietro's problems at home always seem to get in the way of nearly everything.



Flavia Leone as Livia Mancini

Labeled as "Miss Perfect" by classmates and as the good girl by the family, Livia wishes she could be herself without following all the rules and expectations of others. Sometimes it's impossible to abandon her image, but other times she can be just as crazy and outgoing as her friends.



Biagio Venditti as Daniele Parisi

He's a good guy, a cool guy who tends to worry too much at times. He can DJ parties and plays on the class's basketball team. Daniele realizes that he likes Mirko as more than just a friend, but the feeling may not be mutual.



Sofia Nicolini as Isabel Diop

Isabel is a sporty and determined girl. She is Monica's best friend. Isabel spends a lot of time with her younger sister at home, until she decides to change bedrooms for more privacy. Isabel is eager to know what kissing is like, so she looks for the right guy to give her first kiss to.



Liam Nicolosi as Giulio Paccagnini

Giulio is the class-clown, and Pietro's best friend. Giulio is nice and loves telling a good story, which are sometimes, however, a little bit exaggerated. Giulio uses comedy as a cover to hide his undiagnosed learning disability and his fear of small spaces and spiders.



Federica Franzellitti as Monica Piovani

Monica is Isabel's best friend and, initially, she is very jealous of Isabel's other friendships. Monica takes offense when excluded from activities and gets angry when lied to. Monica is the class geek and is tasked with tutoring Giulio while totally unaware of his learning disability.



Francesca La Cava as Arianna Rinaldi

Arianna is an arrogant girl who believes in "labelling" others. Despite that, Arianna remains the most popular girl in school. Arianna is crushing on Pietro, but he's not really interested. They only started dating because Pietro made a bet with his best friend, Giulio.



Pietro Sparvoli as Mirko Valenti

Mirko is an aspiring rap artist and song writer. He's sensitive and shy. Having recently moved from Rome, he soon befriends Daniele and they quickly become inseparable. However, Daniele interprets this bond between he and Mirko as something more than just friendship which neither boy knows how to deal with.

EPISODE CAST

Andrea Arru	...	Pietro Maggi
Flavia Leone	...	Livia Mancini
Biagio Venditti	...	Daniele Parisi
Sofia Nicolini	...	Isabel Diop
Liam Nicolosi	...	Giulio Paccagnini
Federica Franzellitti	...	Monica Piovani
Francesca La Cava	...	Arianna Rinaldi
Pietro Sparvoli	...	Mirko Valenti
Fiorenza Tessari	...	Teacher
Fortunato Cerlino	...	Paolo Agresti
Massimo Pio Giunto	...	Michele
Marta Latino	...	Lucia
Lorenzo Nicolò	...	Silverio
Alessandro Laffi	...	Matteo
Narciso Santiago	...	Damiano
Federico Cempella	...	Nico
Yassine Mbaye	...	Claire
Valentina Scime	...	Elisa
Filippo Bianchi	...	Denis
Edoardo Esposito	...	Lamberto
Gianluigi Calvani	...	English Teacher
Stella Rotondaro	...	Math Teacher
Robert Madison	...	P.E. / Coach
Alessandro Procoli	...	School President
Sara Zanier	...	Pietro's Mom
Luca Scapparone	...	Pietro's Dad
Francesco Simon	...	Giulio's Dad
Michelangelo Tommaso	...	Daniele's Dad
Chiara Ricci	...	Livia's Mom
Elettra Mallaby	...	Arianna's Mom
Rossella Celati	...	Daniele's Mom
Tezeta Abraham	...	Isabel's Mom
Valeria Cristodaro	...	Monica's Mom
Sebastiano Gavasso	...	Psychologist

1

00:00:07 --> 00:00:10

A NETFLIX SERIES

2

00:00:14 --> 00:00:16

♪ What you gonna do
When the rain is coming down? ♪

3

00:00:16 --> 00:00:18

♪ Nothing more to do
When there's no one else around... ♪

4

00:00:21 --> 00:00:24

Would you imagine?
We're away for two days!

5

00:00:24 --> 00:00:26

No family or boyfriend.

6

00:00:26 --> 00:00:29

Just friends and new places to discover.

7

00:00:30 --> 00:00:31

Class trip for the win!

8

00:00:34 --> 00:00:37

-Monica.
-We're not speaking, okay?

9

00:00:37 --> 00:00:39

-But please. I'm--
-Look, I said no, Isa.

10

00:00:41 --> 00:00:42

[Livia] Crank the tunes!

11

00:00:42 --> 00:00:44
-♪ What you gonna do with it? ♪
-♪ Hey! ♪

12

00:00:44 --> 00:00:47
-♪ What you gonna do with it? ♪
-So I won't think about Matteo.

13

00:00:47 --> 00:00:50
We got back together,
but I'm not really convinced.

14

00:00:51 --> 00:00:52
♪ What you gonna do with it? ♪

15

00:00:52 --> 00:00:54
-I've got a problem.
-[Livia] What's up?

16

00:00:54 --> 00:00:56
[Daniele] Mirko. What else?

17

00:00:56 --> 00:00:58
I don't know why he keeps ignoring me.

18

00:00:58 --> 00:01:01
He might... need a little more time.

19

00:01:03 --> 00:01:04
Thanks, Livia.

20

00:01:04 --> 00:01:07
[Livia] Maybe I need some time too.

21

00:01:07 --> 00:01:11
Kids, we're almost there.

Start gathering all your stuff, okay?

22

00:01:11 --> 00:01:13

Now, listen for your room assignments.

23

00:01:14 --> 00:01:18

So, Michele and Mirko,
Pietro and Giulio, Monica and Isabel...

24

00:01:18 --> 00:01:19

Hey, request?

25

00:01:20 --> 00:01:22

-I can't share a room with Isabel.
-[record scratch]

26

00:01:24 --> 00:01:27

Uh... Okay, but this is the only change,

27

00:01:27 --> 00:01:29

so no one else ask me
to switch, all right?

28

00:01:29 --> 00:01:32

All right, Monica and Carlotta,

29

00:01:32 --> 00:01:34

Isabel and Lucia,

30

00:01:34 --> 00:01:36

and Livia and Arianna.

31

00:01:39 --> 00:01:41

♪ What you gonna do with it? ♪

32

00:01:42 --> 00:01:45

All right, I was wrong.
Class trips are a nightmare.

33

00:01:45 --> 00:01:46
["Isole" by Tancredi playing]

34

00:01:47 --> 00:01:49
♪ Ho capito solo ora che ♪

35

00:01:49 --> 00:01:52
♪ Ti chiedo come stai
Cosa fai, dove vai ♪

36

00:01:53 --> 00:01:55
♪ Perché ho sempre paura
Di parlarti di me ♪

37

00:01:55 --> 00:01:56
♪ Di me ♪

38

00:01:56 --> 00:01:59
-♪ Di fidarmi di te ♪
-♪ Di te ♪

39

00:01:59 --> 00:02:01
♪ Di sognare per vivere, vivere ♪

40

00:02:01 --> 00:02:04
♪ Siamo come due isole, isole ♪

41

00:02:04 --> 00:02:06
-♪ Ma ti parlo di me ♪
-♪ Di me ♪

42

00:02:06 --> 00:02:09
-♪ E mi fido di te ♪
-♪ Di te ♪

43

00:02:09 --> 00:02:11

♪ Pensavamo che fosse impossibile ♪

44

00:02:11 --> 00:02:13

♪ Far unire due isole, isole ♪

45

00:02:14 --> 00:02:16

♪ Siamo solo isole, isole ♪

46

00:02:16 --> 00:02:18

♪ Siamo solo isole, isole ♪

47

00:02:19 --> 00:02:21

♪ Siamo solo isole ♪

48

00:02:22 --> 00:02:24

[gulls calling]

49

00:02:26 --> 00:02:28

SATURDAY

50

00:02:28 --> 00:02:29

IMPERO HOTEL

51

00:02:30 --> 00:02:33

This class trip is gonna be our chance.

52

00:02:34 --> 00:02:35

To what?

53

00:02:35 --> 00:02:39

To what? For you to be with Livia,
and me with Arianna.

54

00:02:40 --> 00:02:42
Don't pretend
you haven't thought about it.

55
00:02:42 --> 00:02:46
Matteo's not here,
so Livia's up for grabs, right?

56
00:02:46 --> 00:02:48
Yeah, but now they got back together.

57
00:02:48 --> 00:02:50
Sure, but it won't last.

58
00:02:51 --> 00:02:53
[upbeat music playing]

59
00:02:56 --> 00:02:57
What's that for?

60
00:02:58 --> 00:02:59
It's a stethoscope.

61
00:02:59 --> 00:03:01
[chuckles] I know what it is.

62
00:03:02 --> 00:03:04
But why'd you bring it to Rome?

63
00:03:05 --> 00:03:07
Fortune favors the bold.

64
00:03:08 --> 00:03:11
And that's what we are.
Guess who's right next door?

65

00:03:13 --> 00:03:15
Livia and Arianna.

66
00:03:20 --> 00:03:23
Do you believe this?
We only have one pillow each.

67
00:03:23 --> 00:03:26
And they're uncomfortable.
I can't sleep like this.

68
00:03:26 --> 00:03:29
-Well, can you hear them?
-Yeah.

69
00:03:30 --> 00:03:33
-And did you check the closet?
-Duh! Of course I did. There aren't any.

70
00:03:33 --> 00:03:35
Arianna's complaining

71
00:03:36 --> 00:03:40
because she only has one pillow
and she wants another one.

72
00:03:40 --> 00:03:43
-[scoffs] Classic, complaining as always.
-[chuckles]

73
00:03:44 --> 00:03:46
Yeah, she says that's what she's used to.

74
00:03:47 --> 00:03:48
[car horns blaring outside]

75
00:03:48 --> 00:03:50

I have an idea.

76

00:03:50 --> 00:03:53

Hi there. I'm in room 202.
Could you bring an extra pillow?

77

00:03:55 --> 00:03:56

Thanks. Have a good day.

78

00:03:57 --> 00:03:59

It's a great idea.

79

00:04:00 --> 00:04:01

Wait here.

80

00:04:04 --> 00:04:06

Didn't you bring a little too much stuff?

81

00:04:06 --> 00:04:07

No, I did not.

82

00:04:08 --> 00:04:10

But if you need to borrow some clothes,
I'll let you.

83

00:04:11 --> 00:04:13

Although I don't think
they would look that great on you.

84

00:04:14 --> 00:04:15

Arianna, that's enough with that.

85

00:04:16 --> 00:04:17

[knocking at door]

86

00:04:17 --> 00:04:19

-They're already here?
-[Giulio] Ari?

87

00:04:19 --> 00:04:20
It's Giulio.

88

00:04:20 --> 00:04:22
What do you want?

89

00:04:22 --> 00:04:23
May I come in?

90

00:04:23 --> 00:04:26
No way. I don't wanna
have to deal with you here too.

91

00:04:26 --> 00:04:28
So please just leave, okay?

92

00:04:28 --> 00:04:30
Well, it's just I have an extra pillow.

93

00:04:31 --> 00:04:33
Maybe you want to use it?

94

00:04:33 --> 00:04:35
To be more comfortable.

95

00:04:35 --> 00:04:36
Am I wrong?

96

00:04:37 --> 00:04:38
[knocking]

97

00:04:38 --> 00:04:40
Ari, will you open the door?

98

00:04:40 --> 00:04:42

No! Beat it, okay?

99

00:04:45 --> 00:04:46

Wait, how did he know that?

100

00:04:47 --> 00:04:49

Look, let's speak quietly.

I think they can hear us.

101

00:04:50 --> 00:04:51

[knocking]

102

00:04:51 --> 00:04:54

Stop it already!

I have no use for your pillow...

103

00:04:55 --> 00:04:56

Sorry.

104

00:04:58 --> 00:04:59

That was bad, huh?

105

00:04:59 --> 00:05:01

[Livia] Maybe it's the excitement
of being away from home,

106

00:05:01 --> 00:05:04

but on a trip, even the people
you can't stand seem nicer.

107

00:05:04 --> 00:05:06

And a litte nutty too.

108

00:05:08 --> 00:05:10

[man] Welcome to the Pincian Hill, kids.

109

00:05:10 --> 00:05:12

[Livia] It's awesome to see a new place,

110

00:05:12 --> 00:05:14

breathe different air
and be away from our daily routine.

111

00:05:14 --> 00:05:17

From here, you can see one
of the most beautiful views of the city.

112

00:05:17 --> 00:05:19

Just below, you can see
Piazza del Popolo--

113

00:05:19 --> 00:05:23

[Livia] Maybe we'll even have the chance
to put misunderstandings aside

114

00:05:23 --> 00:05:25

-and feel closer to each other.
-One of the most famous views..

115

00:05:25 --> 00:05:28

-There, you can see Castel Sant'Angelo.
-Your city's beautiful.

116

00:05:29 --> 00:05:31

Now I get why you miss it so much.

117

00:05:31 --> 00:05:33

Yeah, it's pretty, sure.
I really miss my friends, though.

118

00:05:34 --> 00:05:36

Hey, you're here now. Go see them.

119

00:05:36 --> 00:05:39

Yeah, tomorrow
we wanted to try to hang out.

120

00:05:39 --> 00:05:41

But it's during the museum visit.

121

00:05:41 --> 00:05:43

So? Go anyway.

122

00:05:44 --> 00:05:45

Yeah, it would be cool to go.

123

00:05:46 --> 00:05:48

But how can I?

124

00:05:48 --> 00:05:51

[guide] ...that includes famous people
of the 18th and 19th centuries.

125

00:05:51 --> 00:05:55

But in the 18th century,
political and social...

126

00:05:55 --> 00:05:59

[mellow music playing]

127

00:06:00 --> 00:06:02

So I saw before you were talking to Mirko.

128

00:06:03 --> 00:06:04

Yeah. [chuckles]

129

00:06:04 --> 00:06:06

I guess it's a start.

130
00:06:06 --> 00:06:07
-Mm-hmm.
-You were right.

131
00:06:07 --> 00:06:09
He needed time. But... [sighs]

132
00:06:10 --> 00:06:11
But what?

133
00:06:13 --> 00:06:16
He wants to visit his friends,
so I, uh... I really wanna help.

134
00:06:16 --> 00:06:18
-You're crazy.
-[chuckles]

135
00:06:19 --> 00:06:22
-Look how pretty.
-[stallholder] It's a vintage music box.

136
00:06:22 --> 00:06:25
-Does it work?
-Sure, it works.

137
00:06:31 --> 00:06:33
[melody playing]

138
00:06:33 --> 00:06:35
My mom would think this is so cool.

139
00:06:36 --> 00:06:37
How much is it?

140

00:06:40 --> 00:06:43

[Livia] It's like we're the same,
and we're different, all at once.

141

00:06:44 --> 00:06:46

-Don't Silverio and Pietro's jokes...
-[horn blares]

142

00:06:46 --> 00:06:47

...seem even funnier than normal?

143

00:06:48 --> 00:06:50

[Giulio] Are you insane? Get back here!

144

00:06:51 --> 00:06:52

[clicks]

145

00:06:52 --> 00:06:55

[Livia] And doesn't it seem like Giulio
could finally have a chance with Arianna?

146

00:06:55 --> 00:06:57

♪ I'm not a joyride, a hit and run... ♪

147

00:06:58 --> 00:07:01

[Livia] What do you think
Isa, Pietro, and Daniele wished for?

148

00:07:01 --> 00:07:03

♪ Watch me as I go... ♪

149

00:07:03 --> 00:07:05

[Livia] Oh, Silverio and his snacks.

150

00:07:05 --> 00:07:06

Just one piece.

151

00:07:07 --> 00:07:10

-Really?

-Hey, Silve, can I have some?

152

00:07:10 --> 00:07:12

-Will he ever get to eat a whole one?

-Come on, dude!

153

00:07:15 --> 00:07:16

-♪ I'm movin' on... ♪

-And Mirko?

154

00:07:17 --> 00:07:18

[clicks]

155

00:07:18 --> 00:07:20

He misses his friends, and that's it.

156

00:07:20 --> 00:07:23

MIRKO

GUYS, I'M IN ROME... SEE YOU LATER!

157

00:07:24 --> 00:07:27

-As for me? I feel different too.

-[melody playing]

158

00:07:27 --> 00:07:29

Strange. More free?

159

00:07:39 --> 00:07:40

[jazzy music playing]

160

00:07:41 --> 00:07:44

[snoring]

161

00:07:50 --> 00:07:52
Okay, guys. It's time to party.

162
00:07:52 --> 00:07:54
It's like a bear snoring in there.

163
00:07:58 --> 00:07:59
-[Pietro] Should I go?
-[all] Yeah!

164
00:07:59 --> 00:08:00
-Come on.
-Go, go, go, go.

165
00:08:03 --> 00:08:04
-[girl] Whoo!
-[kids giggling]

166
00:08:07 --> 00:08:09
[all exclaiming]

167
00:08:09 --> 00:08:11
-[Livia] Yeah, it's Michele. Watch this.
-Michele, yeah!

168
00:08:11 --> 00:08:13
So, truth or do you want a dare?

169
00:08:13 --> 00:08:14
Uh...

170
00:08:14 --> 00:08:15
I choose dare.

171
00:08:15 --> 00:08:17
-[girl] Ooh...
-You should prank call the receptionist.

172

00:08:17 --> 00:08:18
What should he do?

173

00:08:19 --> 00:08:22
I can order pizza for all of us
and charge it to the teacher's room.

174

00:08:22 --> 00:08:23
-[laughs] You're crazy.
-[girl] Come on!

175

00:08:23 --> 00:08:26
-What is he talking about?
-[Livia] Yeah, right. They'll kick us out.

176

00:08:27 --> 00:08:28
-[laughter]
-[girl] Shh!

177

00:08:28 --> 00:08:31
[high-pitched] Um, this is Mrs Ferrucci,
from room 212.

178

00:08:31 --> 00:08:32
-God!
-What's that voice?

179

00:08:32 --> 00:08:34
[Michele] Can I please
get a 5:00 a.m. wake-up call?

180

00:08:35 --> 00:08:37
[Livia] Mamma mia, someone help him.

181

00:08:37 --> 00:08:39
-Okay, um...

-[Monica] What'd they say?

182

00:08:39 --> 00:08:41

Uh, that we should be sleeping.

183

00:08:41 --> 00:08:43

Did they also tell you you're a bonehead?

184

00:08:43 --> 00:08:45

-[laughter]

-[Michele] Okay, let's play.

185

00:08:47 --> 00:08:48

[all] Ooh!

186

00:08:50 --> 00:08:51

-[Monica] Ooh!

-[Michele] No.

187

00:08:52 --> 00:08:53

Mirko!

188

00:08:53 --> 00:08:55

-Mirko!

-[Isabel] Yes, Mirko.

189

00:08:55 --> 00:08:56

You want truth or dare?

190

00:08:56 --> 00:08:57

I'll do truth.

191

00:08:58 --> 00:09:00

Do you have any regrets lately?

192

00:09:00 --> 00:09:01

[girls] Ooh.

193
00:09:01 --> 00:09:02
[chuckling]

194
00:09:03 --> 00:09:04
[girl] Yikes.

195
00:09:06 --> 00:09:08
I could've been nicer to Daniele recently.

196
00:09:09 --> 00:09:10
[girl] Aw!

197
00:09:11 --> 00:09:12
[Daniele chuckles]

198
00:09:12 --> 00:09:13
It's all good.

199
00:09:19 --> 00:09:21
-[Livia] Finally.
-Okay, spin.

200
00:09:22 --> 00:09:23
-Spin it! Yeah.
-Spin, spin!

201
00:09:24 --> 00:09:25
[all] Whoo!

202
00:09:29 --> 00:09:30
-No, no, no...
-Oh!

203
00:09:30 --> 00:09:31

-[girl] Livia!
-Livia!

204
00:09:31 --> 00:09:32
-Livia! Yeah!
-[Pietro] Yeah, Livia!

205
00:09:33 --> 00:09:35
-She's not gonna do it.
-[girl 1] No, guys, it's Lucia.

206
00:09:35 --> 00:09:36
-[girl 2] What?
-Whoa. Just a minute here.

207
00:09:37 --> 00:09:38
-Truth or dare?
-Dare me.

208
00:09:38 --> 00:09:40
-Please.
-[Mirko] You could do a prank.

209
00:09:43 --> 00:09:46
-[Livia] No, guys, come on.
-[girl] Where's he going?

210
00:09:46 --> 00:09:48
-[Michele] It's simple.
-Where's Pietro going?

211
00:09:48 --> 00:09:51
[Isabel] You could go knock
on some random person's door and run away.

212
00:09:51 --> 00:09:53
-[Daniele] Yes!
-[Giulio] Yeah, do that.

213
00:09:53 --> 00:09:55
No, you guys...

214
00:09:56 --> 00:09:57
[Livia] What if I get caught?

215
00:09:57 --> 00:10:00
What do I even say?
No, no, no, no.

216
00:10:00 --> 00:10:01
I can't do that.

217
00:10:01 --> 00:10:03
Come here, Miss Perfect.
I have a better idea.

218
00:10:04 --> 00:10:06
But I guess rules are rules,

219
00:10:06 --> 00:10:09
-so we might as well play the game.
-[Isabel] Okay!

220
00:10:12 --> 00:10:14
There's a waiter outside.
Take his tray and bring it in here.

221
00:10:16 --> 00:10:17
No.

222
00:10:17 --> 00:10:21
No, no. It's just a stupid game.
Not doing it.

223

00:10:25 --> 00:10:26
[knocking]

224
00:10:26 --> 00:10:29
-[man] Yes?
-It's room service.

225
00:10:29 --> 00:10:30
[man] Just a minute.

226
00:10:37 --> 00:10:39
-[door opens]
-[waiter] Good evening.

227
00:10:39 --> 00:10:40
[man] Yes! Finally.

228
00:10:47 --> 00:10:49
[sighs]

229
00:10:50 --> 00:10:51
It was kind of fun!

230
00:10:55 --> 00:10:57
[Giulio] I can't believe
he didn't see you.

231
00:10:57 --> 00:10:58
-[Pietro] These are great.
-Yeah!

232
00:10:58 --> 00:11:00
-[Giulio] Great sandwiches.
-Giulio's next.

233
00:11:00 --> 00:11:01
No, it's Lucia, man.

234

00:11:01 --> 00:11:03

-Yes, Giulio, you have to go.

-Come on.

235

00:11:03 --> 00:11:04

-All right.

-Truth or dare?

236

00:11:05 --> 00:11:08

-Dare.

-Eat a spoonful of toothpaste.

237

00:11:08 --> 00:11:10

-Ew, that's so gross!

-That's gross!

238

00:11:10 --> 00:11:12

Wait, I've got it. Shut up, you guys.

239

00:11:12 --> 00:11:12

-Shut up!

-Sure...

240

00:11:13 --> 00:11:16

You need to be locked in the closet
in complete darkness for five minutes.

241

00:11:16 --> 00:11:19

-[Isabel] But it's so tiny!

-No, no, no no.

242

00:11:19 --> 00:11:21

-[Giulio] No way!

-That sounds reasonable.

243

00:11:21 --> 00:11:24

-[Pietro] But aren't you claustrophobic?
-Oh, that's right.

244
00:11:24 --> 00:11:25
-No, I can do it.
-[Arianna] Okay.

245
00:11:25 --> 00:11:27
-[Giulio] Now?
-[all] Yeah!

246
00:11:27 --> 00:11:28
-Do it!
-It's fine. I'm going.

247
00:11:28 --> 00:11:31
-[Monica] Go!
-[Arianna] All right, Giulio!

248
00:11:31 --> 00:11:33
-[Isabel] Hey, we gotta time it.
-[Arianna] Giulio! Whoo!

249
00:11:36 --> 00:11:38
-How much more?
-Not long.

250
00:11:38 --> 00:11:41
[Livia] What a night.
Who could ever forget it?

251
00:11:41 --> 00:11:44
[all] Six, five, four,

252
00:11:44 --> 00:11:47
three, two, one..

253

00:11:48 --> 00:11:49
[cheering]

254
00:11:49 --> 00:11:51
You see? You see, Ari? It was easy.

255
00:11:52 --> 00:11:53
-Well done. You did it!
-[Isabel] Nice!

256
00:11:53 --> 00:11:56
[Michele] Oh, Pac.
There's something in your hair.

257
00:11:56 --> 00:11:57
-What?
-[Michele] It's a spider.

258
00:11:57 --> 00:11:59
A spi...

259
00:12:00 --> 00:12:01
-[Michele] Oh, no, dude!
-Oh my God.

260
00:12:01 --> 00:12:03
-Did he faint?
-It was just a joke!

261
00:12:03 --> 00:12:05
-It's not funny!
-[Arianna] Grab him.

262
00:12:05 --> 00:12:06
[Michele] Is he okay?

263
00:12:08 --> 00:12:10

Oh. What happened?

264

00:12:10 --> 00:12:11
[sighs]

265

00:12:11 --> 00:12:14
Uh, you fainted after that stupid joke.

266

00:12:14 --> 00:12:16
-[sighs]
-You thought there was a spider.

267

00:12:16 --> 00:12:19
Yeah, don't make that joke
to an arachnophobe.

268

00:12:20 --> 00:12:22
And Arianna? What did she say?

269

00:12:22 --> 00:12:24
You fainted, and she's your concern?

270

00:12:24 --> 00:12:26
[sighs] I'm a fool.

271

00:12:27 --> 00:12:29
And to think I was supposed
to impress her tonight.

272

00:12:30 --> 00:12:31
Same with you and Livia.

273

00:12:33 --> 00:12:35
So embarrassing.
What are you doing with that?

274

00:12:37 --> 00:12:38
Um...

275

00:12:40 --> 00:12:41
Pac, it's your heart.

276

00:12:41 --> 00:12:43
I was listening earlier.

277

00:12:43 --> 00:12:44
And?

278

00:12:48 --> 00:12:50
-And it's totally broken, dude.
-[both laugh]

279

00:12:51 --> 00:12:53
Get up. Come on, buddy, it's cool.

280

00:13:04 --> 00:13:07
SUNDAY

281

00:13:08 --> 00:13:09
This is our room.

282

00:13:09 --> 00:13:12
[Elisa] Well, okay, yeah,
it's a beautiful room. But how is Rome?

283

00:13:12 --> 00:13:15
Aah, Rome is the best. It's beautiful.

284

00:13:15 --> 00:13:16
Wow, I imagine.

285

00:13:19 --> 00:13:22

And this is the crazy girl
I share my room with.

286

00:13:22 --> 00:13:24
Yikes, she's super scary.

287

00:13:24 --> 00:13:26
Uh, I can obviously hear you.

288

00:13:26 --> 00:13:27
We're just joking.

289

00:13:30 --> 00:13:32
Oh, wait, I have something to show you.

290

00:13:33 --> 00:13:35
Mom's definitely gonna love it.

291

00:13:36 --> 00:13:39
-Where the heck is it?
-Livia, what are you looking for?

292

00:13:39 --> 00:13:43
I got a music box for Mom,
but I can't find it.

293

00:13:43 --> 00:13:47
If you can't find it, just go back
where you got it and buy another one.

294

00:13:47 --> 00:13:50
How do I do that?
We have to come back after the museum.

295

00:13:50 --> 00:13:51
I don't know. I'm sorry, but I gotta go.

296

00:13:52 --> 00:13:54
I still haven't finished
my homework for Monday.

297

00:13:54 --> 00:13:55
Honestly, I haven't even started.

298

00:13:56 --> 00:13:58
Okay, bye, sis. See you soon.

299

00:13:58 --> 00:13:59
See you.

300

00:14:02 --> 00:14:04
[sighs] How could I lose it?

301

00:14:15 --> 00:14:17
No way. It can't be.

302

00:14:18 --> 00:14:21
♪ Hey, hey, hey, hey, hey, hey, oh ♪

303

00:14:21 --> 00:14:24
♪ Baby, you can get on my boat
And make it rock, yeah ♪

304

00:14:24 --> 00:14:26
[Mrs. Ferrucci] Well, guys, we've arrived.

305

00:14:26 --> 00:14:29
-This is Rome's Museum of Art.
-[Daniele] Can you see your friends today?

306

00:14:29 --> 00:14:32
You have two hours to visit,
and it's your choice.

307

00:14:32 --> 00:14:35

You can come with me, or if you want,
you can do the tour on your own.

308

00:14:35 --> 00:14:37

-Yeah!

-[Mrs. Ferrucci] Hey, listen.

309

00:14:37 --> 00:14:41

Behave, guys please,
and I'll see you on the way out.

310

00:14:41 --> 00:14:43

Be on time, okay?

311

00:14:43 --> 00:14:46

One important thing, you'll need to focus
on an art piece of your choice.

312

00:14:46 --> 00:14:48

-Girls.

-[Mrs. Ferrucci] It's totally up to you.

313

00:14:48 --> 00:14:51

-Mirko and I aren't going to the museum.

-What?

314

00:14:51 --> 00:14:53

You know how he wanted to see his friends?

315

00:14:54 --> 00:14:55

Well, we're, uh...

316

00:14:56 --> 00:14:57

gonna meet them, then come right back.

317

00:14:58 --> 00:14:59

We have two hours to kill.

318

00:15:00 --> 00:15:02

-Are you guys kidding?

-[Mrs. Ferrucci] ...tour today...

319

00:15:02 --> 00:15:03

No. [chuckles]

320

00:15:03 --> 00:15:07

These pieces were all found
by a famous archaeologist

321

00:15:07 --> 00:15:09

at the end of the 19th century, who...

322

00:15:09 --> 00:15:13

If the teacher asks where we are,
just say we're in another area.

323

00:15:14 --> 00:15:16

-[Mrs. Ferrucci] Yes, I know.

-This is crazy.

324

00:15:16 --> 00:15:21

Also very important, as you can see,
is the museum structure itself.

325

00:15:21 --> 00:15:23

Wait, that's not a bad idea.

326

00:15:23 --> 00:15:25

[Mrs. Ferrucci] Right? The design is...

327

00:15:25 --> 00:15:27

-In that amount of time...
-...you can find multiple...

328

00:15:28 --> 00:15:30
...we could replace that music box
for your mother.

329

00:15:30 --> 00:15:32
-...all around the world.
-Hm? What do you know about that?

330

00:15:32 --> 00:15:34
-[sighs]
-...imitated this architectural style...

331

00:15:34 --> 00:15:35
Come on, Livia.

332

00:15:36 --> 00:15:39
You always have to stay in good girl mode?

333

00:15:40 --> 00:15:41
You really wanted it for her.

334

00:15:41 --> 00:15:45
-For one, if you want a photo...
-Go ahead. I'll cover for you.

335

00:15:45 --> 00:15:48
[Mrs. Ferrucci] But, please be respectful
of other visitors when you take it.

336

00:15:48 --> 00:15:51
This is crazy.
How could they come up with this?

337

00:15:51 --> 00:15:52

...and the date of the piece.

338

00:15:56 --> 00:15:59

[Livia] Do you really think I'd leave
the museum just to get the music box back?

339

00:15:59 --> 00:16:01

I could never do that.

340

00:16:01 --> 00:16:03

Besides, Pietro should
mind his own business.

341

00:16:09 --> 00:16:12

Don't say a word.
I got a little carried away.

342

00:16:12 --> 00:16:14

I already know I'll regret it.

343

00:16:16 --> 00:16:18

They said that they would meet me here.

344

00:16:18 --> 00:16:21

Mirko. are you sure? This place is closed.

345

00:16:21 --> 00:16:22

I know.

346

00:16:23 --> 00:16:25

Should I send them a message?

347

00:16:25 --> 00:16:26

Yeah. Go on.

348

00:16:30 --> 00:16:33

MIRKO
GUYS I'M HERE, WHERE ARE YOU?

349
00:16:33 --> 00:16:35
LUCA: YO, MIRKO!
IT WAS CLOSED SO WE LEFT!

350
00:16:36 --> 00:16:38
They saw it was closed
and they went to another place.

351
00:16:39 --> 00:16:40
Ah.

352
00:16:42 --> 00:16:43
But they left me out.

353
00:16:48 --> 00:16:49
Great friends, huh?

354
00:16:50 --> 00:16:52
They don't care about me anymore.

355
00:16:52 --> 00:16:54
Whatever. Don't worry, okay?

356
00:16:55 --> 00:16:56
-We should head back.
-[phone alert]

357
00:16:58 --> 00:16:58
Oh wow!

358
00:17:00 --> 00:17:02
-What is it?
-No way. I can't believe it.

359

00:17:02 --> 00:17:04
Tancredi's at this place
around the corner.

360

00:17:05 --> 00:17:07
Right here?

361

00:17:07 --> 00:17:09
Yeah, I know this place. It's super close.

362

00:17:10 --> 00:17:11
-It's really him?
-For real.

363

00:17:19 --> 00:17:22
Well, why don't we go, then?
Just forget your friends.

364

00:17:24 --> 00:17:25
Okay.

365

00:17:25 --> 00:17:26
-Wanna go?
-Let's go.

366

00:17:29 --> 00:17:30
-Which way?
-That way.

367

00:17:32 --> 00:17:35
[Livia] Sometimes friends push you
to do crazy things.

368

00:17:36 --> 00:17:38
Things you would never do otherwise.

369

00:17:38 --> 00:17:39
-[man] Hello.
-Hi, there.

370
00:17:40 --> 00:17:41
I need another music box.

371
00:17:41 --> 00:17:44
-Oh.
-Uh, yeah, it's a long story.

372
00:17:44 --> 00:17:47
I have this one,
and I can give you the same price.

373
00:17:48 --> 00:17:50
Would you like it wrapped?

374
00:17:51 --> 00:17:52
Yes, thank you.

375
00:17:53 --> 00:17:57
[Livia] I mean, I don't know.
It's not the worst to break the rules.

376
00:17:57 --> 00:17:59
"Thanks, Pietro." "Ah, you're welcome."

377
00:18:10 --> 00:18:12
All right, let's get back, okay?

378
00:18:13 --> 00:18:15
Hey, don't worry. It's right back there.

379
00:18:28 --> 00:18:29
The bus stop was here, I think.

380
00:18:30 --> 00:18:31
I hope so.

381
00:18:34 --> 00:18:35
[Mirko] Hey, guys!

382
00:18:36 --> 00:18:38
Hey, look who it is.

383
00:18:41 --> 00:18:43
What are you doing over here?

384
00:18:44 --> 00:18:47
We saw that Tancredi is hanging out
somewhere close by.

385
00:18:47 --> 00:18:48
-Wait, the singer?
-[Daniele] Yeah.

386
00:18:49 --> 00:18:51
-Sick!
-We're thinking about going.

387
00:18:51 --> 00:18:54
-Do you wanna come check it out?
-No, guys, we should go now.

388
00:18:54 --> 00:18:56
Hey, we have some time, no?

389
00:18:56 --> 00:18:58
We really don't.

390
00:18:59 --> 00:19:01
-I'm in.

-[Livia] Are you all nuts?

391

00:19:01 --> 00:19:03
When the bus comes, I'm leaving.

392

00:19:03 --> 00:19:06
Listen, I'm here
because of your thing, so...

393

00:19:06 --> 00:19:09
Wow. Nice try. I'm not going.

394

00:19:09 --> 00:19:12
[Pietro] You're telling me
you'd rather go back to the museum alone

395

00:19:13 --> 00:19:17
when you could stay here instead,
and have fun with your cool friends?

396

00:19:17 --> 00:19:19
[Livia] That's not the reason.

397

00:19:21 --> 00:19:23
[sighs] Okay, fine.

398

00:19:23 --> 00:19:26
But we have to be back
in an hour, and no later.

399

00:19:26 --> 00:19:27
Okay.

400

00:19:27 --> 00:19:29
And you're not my cool friends.

401

00:19:31 --> 00:19:33
You know they are. Of course.

402
00:19:39 --> 00:19:41
Guys! There he is!

403
00:19:43 --> 00:19:44
[Mirko] Tancredi!

404
00:19:44 --> 00:19:45
Yeah, look, it's him!

405
00:19:47 --> 00:19:48
-Hi. Excuse us...
-Hey.

406
00:19:49 --> 00:19:51
-[Livia] Hey.
-[Daniele] We're big fans.

407
00:19:51 --> 00:19:52
Oh, that's great!

408
00:19:52 --> 00:19:55
-Him, especially.
-Yeah. You're amazing.

409
00:19:55 --> 00:19:57
-Seriously.
-Ah, thank you so much.

410
00:19:57 --> 00:19:58
We're on a school trip.

411
00:19:58 --> 00:20:01
We saw that you were here
and we wanted to say hi.

412

00:20:01 --> 00:20:03
That's cool! Sweet.

413

00:20:03 --> 00:20:05
Uh, don't you want a picture?

414

00:20:05 --> 00:20:07
-Oh, shall we take one?
-Yeah.

415

00:20:07 --> 00:20:09
-It's all good. Come on. I'd love that.
-Can you take it, please?

416

00:20:09 --> 00:20:12
-You want all of us together?
-[Livia] Yeah.

417

00:20:12 --> 00:20:16
[Livia] And ten points for Daniele.
He managed to make Mirko happy.

418

00:20:16 --> 00:20:16
[shutter clicks]

419

00:20:17 --> 00:20:18
-Okay.
-Thank you.

420

00:20:18 --> 00:20:19
-My pleasure.
-Thank you..

421

00:20:19 --> 00:20:22
Thanks. Hey, guys, it's late, so, uh...

422

00:20:22 --> 00:20:24
-Uh, sorry, we gotta run.
-Oh, that's cool.

423

00:20:24 --> 00:20:26
-Nice to meet you guys.
-See you!

424

00:20:26 --> 00:20:27
Have a great trip. See ya.

425

00:20:32 --> 00:20:33
The teacher called me seven times.

426

00:20:34 --> 00:20:36
-She'll fail us.
-Just calm down.

427

00:20:36 --> 00:20:38
Guys, there's no bus to the museum
on Sundays.

428

00:20:38 --> 00:20:40
What about the bus to our hotel?

429

00:20:40 --> 00:20:41
It won't stop here.

430

00:20:41 --> 00:20:44
-I should have never trusted you.
-I didn't force you.

431

00:20:45 --> 00:20:46
[Daniele] Hey, guys, stop.

432

00:20:46 --> 00:20:48

-Fighting's not gonna help.
-Yeah, for real.

433

00:20:48 --> 00:20:51
-She started it.
-[Livia] What can we do?

434

00:20:51 --> 00:20:53
-[Daniele] Come up with an excuse?
-Like what?

435

00:20:53 --> 00:20:55
Aliens abducted us?

436

00:20:57 --> 00:20:58
That's enough, guys.

437

00:21:00 --> 00:21:01
Where is she going?

438

00:21:02 --> 00:21:04
She must have a plan now.

439

00:21:05 --> 00:21:08
Hello, this is Livia.
No, we're not at the museum anymore.

440

00:21:09 --> 00:21:11
I didn't hear the calls.

441

00:21:15 --> 00:21:17
I know, Miss.
We don't know how to get back.

442

00:21:19 --> 00:21:20
[sighs]

443

00:21:22 --> 00:21:24
That was the teacher.
They're coming for us.

444

00:21:24 --> 00:21:26
-What? Is that a joke?
-Huh? What?

445

00:21:31 --> 00:21:33
[sighs] I didn't have another plan.

446

00:21:33 --> 00:21:36
I should have never gone.
I knew how this would end.

447

00:21:38 --> 00:21:40
[Mrs. Ferrucci] What were
you kids thinking?

448

00:21:40 --> 00:21:42
You did a very dangerous thing!

449

00:21:42 --> 00:21:45
I mean, I had to phone your parents
and the police!

450

00:21:46 --> 00:21:48
Were you hoping
to get on the news tonight?

451

00:21:49 --> 00:21:52
Thank goodness
Livia told us where you where.

452

00:21:53 --> 00:21:55
That was incredibly reckless, you guys!

453

00:21:56 --> 00:21:59

You should know better at your age!
And you should all be ashamed!

454

00:22:00 --> 00:22:01

[ferry horn blows]

455

00:22:06 --> 00:22:07

[Livia] We're back on the island.

456

00:22:07 --> 00:22:10

No more new things, and no more
pretending to be someone else.

457

00:22:11 --> 00:22:12

What was I thinking?

458

00:22:13 --> 00:22:15

Being away doesn't really change a thing.

459

00:22:23 --> 00:22:26

-Thank you for today.

-It was nothing.

460

00:22:29 --> 00:22:30

Hi, are you Livia?

461

00:22:30 --> 00:22:32

-Yes.

-This is for you.

462

00:22:32 --> 00:22:33

-For me?

-Yes.

463

00:22:35 --> 00:22:36

-Who?

-There's a card.

464

00:22:37 --> 00:22:41

ONE FOR EACH DAY
THAT I MISSED YOU. M.

465

00:22:41 --> 00:22:43

[tender music playing]

466

00:22:54 --> 00:22:56

[sighs] Welcome home!

467

00:22:59 --> 00:23:02

You could have gotten into a lot
more trouble, and your teacher too,

468

00:23:02 --> 00:23:04

because she was responsible for you.

469

00:23:05 --> 00:23:08

Well, guess what? I'm taking
all of your games for two weeks.

470

00:23:09 --> 00:23:12

♪ Make me feel romantic ♪

471

00:23:12 --> 00:23:15

♪ You'll find me at the lost and found
Out of town... ♪

472

00:23:15 --> 00:23:16

Livia, this isn't you.

473

00:23:16 --> 00:23:18

What were you thinking,

474

00:23:18 --> 00:23:20
sneaking around the city
without telling your teacher?

475

00:23:20 --> 00:23:22
[Dad] No, no, no,
it's your fault he did this.

476

00:23:23 --> 00:23:24
I've had enough of it,
everything being my fault.

477

00:23:25 --> 00:23:27
-Are you perfect?
-[Mom] No, but at least I admit it.

478

00:23:27 --> 00:23:28
-Know why he did this?
-Tell me.

479

00:23:28 --> 00:23:29
Because you're never here!

480

00:23:29 --> 00:23:30
I'm really sorry, Dad.

481

00:23:31 --> 00:23:33
You better be.

482

00:23:34 --> 00:23:35
[sighs]

483

00:23:37 --> 00:23:38
Anyway,

484

00:23:38 --> 00:23:41

on Monday, my best friend's son
is coming to stay with him.

485

00:23:41 --> 00:23:43
-You remember him? Nico?
-Yeah, Nico.

486

00:23:43 --> 00:23:47
When we were kids,
he was... kind of boring.

487

00:23:47 --> 00:23:50
I don't know.
Maybe he's more fun now that he's older.

488

00:23:50 --> 00:23:53
Anyway, he hasn't been here
in a long time.

489

00:23:53 --> 00:23:55
He doesn't have many friends,
so you'll show him around.

490

00:23:55 --> 00:23:57
What? Come on, please, Dad.

491

00:23:57 --> 00:23:59
-Dani. Dani!
-No, I don't want to.

492

00:23:59 --> 00:24:01
You're in no position at all
to tell me no.

493

00:24:03 --> 00:24:04
[Elisa] Ugh, come on, Mom.

494

00:24:05 --> 00:24:06
This is why Livia did what she did.

495
00:24:06 --> 00:24:09
♪ Made it easy for me to resist ♪

496
00:24:09 --> 00:24:11
-♪ I'm falling in love... ♪
-What?

497
00:24:12 --> 00:24:14
Uh, when I saw it, I thought about you.

498
00:24:15 --> 00:24:17
-Kind of a long story.
-Uh, what are you saying?

499
00:24:17 --> 00:24:18
♪ I've been writing these lines ♪

500
00:24:18 --> 00:24:20
-♪ In my diary... ♪
-Hey, just open it.

501
00:24:21 --> 00:24:25
♪ I feel like a fool when I try
And step right out ♪

502
00:24:27 --> 00:24:30
♪ Like I only just arrived
And you're gone ♪

503
00:24:30 --> 00:24:33
♪ But you're smiling
When you're trying to hold onto me... ♪

504
00:24:33 --> 00:24:34

[melody playing]

505

00:24:34 --> 00:24:36

♪ It's not easy for me to resist ♪

506

00:24:36 --> 00:24:39

♪ I'm falling in love ♪

507

00:24:40 --> 00:24:43

♪ I'm gonna scream it from the rooftops... ♪

508

00:24:43 --> 00:24:45

-It's beautiful.
-I promise, never again.

509

00:24:46 --> 00:24:47

Come here.

510

00:24:47 --> 00:24:50

♪ Got me waiting high
You got me waiting low ♪

511

00:24:50 --> 00:24:53

♪ Baby, baby, baby, will you be my girl? ♪

512

00:24:53 --> 00:24:59

♪ Why don't we make
Something with real love? ♪

513

00:24:59 --> 00:25:02

♪ Love... ♪

514

00:25:02 --> 00:25:04

[melody playing]

515

00:25:22 --> 00:25:24

ARIANNA: I'M SORRY,
I TOOK YOUR MUSIC BOX.

516

00:25:24 --> 00:25:27
I DON'T REALLY KNOW WHY,
IT MAKES NO SENSE. I'M SORRY...

517

00:26:07 --> 00:26:09
♪ Ti conosco da una vita
Dalla terza elementare ♪

518

00:26:09 --> 00:26:12
♪ Io sempre in ritardo
Tu invece sempre puntuale ♪

519

00:26:12 --> 00:26:14
♪ Sotto un temporale
Sopra un regionale ♪

520

00:26:14 --> 00:26:16
♪ Pensare che andrò all'estero
Ammetto che mi fa male ♪

521

00:26:16 --> 00:26:19
♪ So che mi starai vicino
Quando avremo tutti contro ♪

522

00:26:19 --> 00:26:21
♪ Che non mi crederai se ti dirò
Che è tutto a posto ♪

523

00:26:21 --> 00:26:25
♪ C'è un patto di sangue
Non è scritto con l'inchiostro, aah ♪

524

00:26:25 --> 00:26:26
♪ Ti voglio bene ♪

525

00:26:27 --> 00:26:29

♪ Ahi-ah-ahi ♪

526

00:26:29 --> 00:26:31

♪ Ho capito solo ora che ♪

527

00:26:31 --> 00:26:34

♪ Ti chiedo come stai
Cosa fai, dove vai ♪

528

00:26:35 --> 00:26:37

♪ Perché ho sempre paura
Di parlarti di me ♪

529

00:26:37 --> 00:26:38

♪ Di me ♪

530

00:26:38 --> 00:26:41

-♪ Di fidarmi di te ♪
-♪ Di te ♪

531

00:26:41 --> 00:26:43

♪ Di sognare per vivere, vivere ♪

532

00:26:43 --> 00:26:46

♪ Siamo come due isole, isole ♪

533

00:26:46 --> 00:26:48

-♪ Ma ti parlo di me ♪
-♪ Di me ♪

534

00:26:48 --> 00:26:51

-♪ E mi fido di te ♪
-♪ Di te ♪

535

00:26:51 --> 00:26:53

♪ Pensavamo che fosse impossibile ♪

536

00:26:53 --> 00:26:55

♪ Far unire due isole, isole ♪

537

00:26:55 --> 00:26:58

-♪ Ma ti parlo di me ♪

-♪ Di me ♪

538

00:26:58 --> 00:27:00

-♪ E mi fido di te ♪

-♪ Di te ♪

539

00:27:00 --> 00:27:03

♪ Pensavamo che fosse impossibile ♪

540

00:27:03 --> 00:27:05

♪ Far unire due isole, isole ♪

541

00:27:05 --> 00:27:07

♪ Siamo solo isole ♪

542

00:27:10 --> 00:27:12

♪ Siamo solo isole, isole ♪

543

00:27:15 --> 00:27:16

♪ Isole ♪

DIARI



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.

DIARIES